



**Конференция Сторон, действующая в качестве
совещания Сторон Киотского протокола**

**Доклад Конференции Сторон, действующей
в качестве совещания Сторон Киотского протокола,
о работе ее восьмой сессии, состоявшейся в Дохе
с 26 ноября до 8 декабря 2012 года**

Добавление

**Часть вторая: Меры, принятые Конференцией
Сторон, действующей в качестве совещания Сторон
Киотского протокола, на ее восьмой сессии**

Содержание

**Решения, принятые Конференцией Сторон,
действующей в качестве совещания Сторон Киотского
протокола**

	<i>Стр.</i>
<i>Решение</i>	
3/СМР.8 Доклад Совета Адаптационного фонда.....	3
4/СМР.8 Первоначальный обзор функционирования Адаптационного фонда	6
5/СМР.8 Руководящие указания в отношении механизма чистого развития	8
6/СМР.8 Руководящие указания по осуществлению статьи 6 Киотского протокола	16
7/СМР.8 Дополнительная информация, включенная в национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и представленная в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола	20
8/СМР.8 Методология взимания сборов за пользование международным регистрационным журналом операций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов	21

9/CMP.8	Предложение Казахстана о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу	23
10/CMP.8	Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу в развивающихся странах	24
11/CMP.8	Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу в странах с переходной экономикой	25
12/CMP.8	Комитет по соблюдению	27
13/CMP.8	Административные, финансовые и институциональные вопросы	29
<i>Резолюция</i>		
1/CMP.8	Выражение признательности правительству государства Катар и жителям города Доха.....	32

Решение 3/CMR.8

Доклад Совета Адаптационного фонда

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 8 статьи 12 Киотского протокола,

ссылаясь также на предыдущие решения, принятые Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, по докладам Совета Адаптационного фонда,

принимая к сведению доклад Совета Адаптационного фонда¹,

отмечая с обеспокоенностью снижение рыночных цен на сертифицированные сокращения выбросов и его ожидаемые последствия для наличия финансирования из Адаптационного фонда,

1. *отмечает* следующие действия и решения, принятые Советом Адаптационного фонда согласно пункту 10 решения 1/CMR.4:

а) аккредитацию 14 национальных осуществляющих учреждений, в том числе восьми за отчетный период, которые могут иметь прямой доступ к ресурсам, выделяемым из Адаптационного фонда;

б) утверждение решений о финансировании адаптационных проектов и программ в общей сложности на сумму 166,5 млн. долл. США;

с) решение Совета предложить правительствам для прямой покупки сертифицированные сокращения выбросов, имеющиеся у Фонда;

д) установление Советом целевого показателя по мобилизации средств на уровне 100 млн. долл. США до 2013 года;

2. *отмечает также*, что совокупные поступления в Целевой фонд Адаптационного фонда достигли 301,1 млн. долл. США;

3. *отмечает далее*, что сумма средств, имеющихся для утверждения финансирования новых проектов, по состоянию на 30 июня 2012 года составила 112,8 млн. долл. США, что потенциальные дополнительные ресурсы за счет монетизации сертифицированных сокращений выбросов до конца 2012 года оцениваются в 31,4 млн. долл. США и что, таким образом, общий потенциальный размер дополнительных ресурсов на новые проекты и утвержденные программы составляет 144,2 млн. долл. США²;

¹ FCCC/KP/CMR/2012/7.

² Приведенные оценочные данные основаны на информации, взятой из открытых для общественности источников, и ни в коей мере не являются прогнозами доверительного управляющего в отношении будущих цен на сертифицированные сокращения выбросов, обменных курсов, ввода в обращение сертифицированных сокращений выбросов или других переменных. Они основаны на спотовых ценах на сертифицированные сокращения выбросов и обменном курсе между долларом США и евро в июле 2012 года, а также на оценках ввода в обращение сертифицированных сокращений выбросов, подготовленных Центром Рису Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (FCCC/KP/CMR/2012/7, пункт 37, сноска 9).

4. *отмечает с обеспокоенностью* вопросы, касающиеся к устойчивости, достаточности и предсказуемости финансирования из Адаптационного фонда с учетом нынешней неопределенности в отношении цен на сертифицированные сокращения выбросов и продолжения деятельности Адаптационного фонда в течение второго периода действия обязательств по Киотскому протоколу и после него;

5. *просит* Совет Адаптационного фонда представить Вспомогательному органу по осуществлению на его тридцать восьмой сессии доклад о состоянии ресурсов Фонда, тенденциях в потоках ресурсов и о любых поддающихся установлению причинах этих тенденций;

6. *постановляет* рассмотреть на своей девятой сессии вопрос о способах усиления устойчивости, достаточности и предсказуемости этих ресурсов, включая вопрос о возможности диверсификации источников поступлений в Адаптационный фонд с учетом положений доклада Совета Адаптационного фонда, упомянутого в пункте 5 выше;

7. *отмечает с удовлетворением* постоянные усилия Совета Адаптационного фонда по содействию аккредитации национальных осуществляющих учреждений и их прямому доступу к ресурсам Адаптационного фонда;

8. *отмечает также* успешное завершение, в соответствии с пунктом 8 решения 5/CMR.6, серии рабочих совещаний, посвященных аккредитации национальных осуществляющих учреждений, заключительным этапом которой явилось проведение в 2012 году двух рабочих совещаний, организованных секретариатом РККООН в сотрудничестве с правительствами Филиппин и Самоа в Маниле, Филиппины, 19–21 марта 2012 года для Азиатского и Восточноевропейского регионов и в Апия, Самоа, 23–25 апреля 2012 года для Тихоокеанского субрегиона;

9. *приветствует* денежные взносы в Адаптационный фонд, внесенные правительствами Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Швейцарии и Швеции, а также объявление о внесении взносов в Фонд, сделанные Австралией, а также Брюссельским столичным регионом Бельгии в соответствии с пунктом 9 решения 4/CMR.5;

10. *приветствует также* денежные взносы, внесенные правительствами Австралии, Испании, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Швейцарии, Швеции и Японии, а также предоставленную правительствами Филиппин и Самоа, Программой развития Организации Объединенных Наций и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде поддержку в организации региональных и субрегиональных рабочих по вопросам аккредитации национальных осуществляющих учреждений;

11. *по-прежнему призывает* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, и международные организации выделять финансовые средства Адаптационному фонду в дополнение к части поступлений от деятельности по проектам механизма чистого развития;

12. *просит* секретариат подготовить на основе опыта, накопленного органами Конвенции и всей системы Организации Объединенных Наций, технический документ, посвященный процессу отбора, принимающих учреждений для органов Конвенции и всей системы Организации Объединенных Наций с указанием этапов и сроков, необходимых для проведения открытых и конку-

рентных процессов торгов, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его тридцать восьмой сессии.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

Решение 4/CMR.8

Первоначальный обзор функционирования Адаптационного фонда

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на решения 1/CMR.3, 5/CMR.5, 5/CMR.6, 6/CMR.6 и 7/CMR.7,

принимая к сведению мнения Сторон, заинтересованных международных организаций и заинтересованных кругов в отношении обзора функционирования Адаптационного фонда в соответствии с приложением к решению 6/CMR.6 и пунктом 33 решения 1/CMR.3¹,

также принимая к сведению подготовленный секретариатом документ, содержащий компиляцию и обобщение дополнительной дезагрегированной информации об административных расходах Совета Адаптационного фонда², а также разъяснения и дополнительную информацию, представленные в ходе тридцать седьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению Председателем Совета Адаптационного фонда и секретариатом Совета Адаптационного фонда в отношении трудностей в сопоставлении административных расходов секретариатов различных фондов,

принимая к сведению доклад об обзоре временных договоренностей для Адаптационного фонда³,

1. *признает* эффективность и действенность временного секретариата Совета Адаптационного фонда и Международного банка реконструкции и развития (Всемирного банка), действующего в качестве временного доверительного управляющего Адаптационного фонда, при оказании услуг Совету, а также оперативные усовершенствования, о которых сообщается в докладе о рассмотрении временных договоренностей для Адаптационного фонда;

2. *с удовлетворением отмечает* рекомендации, вынесенные Советом Адаптационного фонда в отношении временных институциональных договоренностей для Адаптационного фонда, а также решения, принятые в отношении оперативных вопросов, касающихся временного секретариата Совета и временного доверительного управляющего Фонда, в ответ на рекомендации, вытекающие из обзора функционирования временных договоренностей для Адаптационного фонда⁴;

3. *постановляет*, что временные институциональные договоренности для доверительного управляющего Адаптационного фонда, предусмотренные решением 1/CMR.3 и содержащиеся в условиях оказания услуг Международным банком реконструкции и развития (Всемирный банк) в качестве доверительного управляющего Адаптационного фонда, которые были приняты решением 1/CMR.4 с поправками согласно решению 5/CMR.6, будут продлены до июня 2015 года;

¹ FCCC/KP/CMR/2011/MISC.1 и FCCC/SBI/2012/MISC.11 и Add.1.

² FCCC/SBI/2012/INF.8/Rev.1.

³ FCCC/KP/CMR/2011/6/Add.1, приложение.

⁴ См. сноску 3 выше.

4. *просит* Председателя Совета Адаптационного фонда обсудить с Всемирным банком вопрос о продлении срока условий оказания услуг Международным банком реконструкции и развития (Всемирный банк) в качестве доверительного управляющего Адаптационного фонда в соответствии с пунктом 3 выше и представить рекомендацию на рассмотрение Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии;

5. *постановляет* продлить временные институциональные договоренности для секретариата Совета Адаптационного фонда, которые предусмотрены в решении 1/СМР.3, до завершения второго обзора функционирования Адаптационного фонда в 2014 году;

6. *призывает* Совет Адаптационного фонда продолжать работать с временным доверительным управляющим Адаптационного фонда в целях активизации процесса монетизации сертифицированных сокращений выбросов;

7. *также призывает* Совет Адаптационного фонда продолжать расширять доступ к финансированию из Адаптационного фонда, особенно в режиме прямого доступа;

8. *просит* Совет Адаптационного фонда рассмотреть вопрос о том, каким образом еще более улучшить доступность финансирования из Адаптационного фонда, особенно в режиме прямого доступа, и сообщить свои выводы Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии;

9. *отмечает с обеспокоенностью* вопросы, связанные с устойчивостью, адекватностью и предсказуемостью финансирования из Адаптационного фонда, обусловленные существующей неуверенностью в отношении цен на сертифицированные сокращения выбросов и продолжения функционирования Адаптационного фонда в ходе второго периода действия обязательств по Киотскому протоколу и после него;

10. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению на его тридцать восьмой сессии начать второй обзор функционирования Адаптационного фонда в соответствии с кругом ведения, содержащимся в приложении к решению 6/СМР.6, и с изменениями, которые впоследствии могут быть внесены в эти руководящие принципы, и представить доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии, с тем чтобы Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, могла провести этот обзор на ее десятой сессии.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

Решение 5/СМР.8

Руководящие указания в отношении механизма чистого развития

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на положения статей 3 и 12 Киотского протокола и решение 1/СМР.6,

учитывая решения 3/СМР.1, 7/СМР.1, 1/СМР.2, 2/СМР.3, 2/СМР.4, 2/СМР.5, 3/СМР.6, 8/СМР.7, 9/СМР.7 и 10/СМР.7,

I. Общие положения

1. *принимает к сведению* ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития за 2011–2012 годы¹;

2. *выражает признательность* Исполнительному совету за существенную работу, проделанную им за прошедший год;

3. *приветствует* успешную работу механизма чистого развития в течение первого периода действия обязательств согласно Киотскому протоколу, которая позволила обеспечить к данному моменту осуществление более 5 200 видов деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, зарегистрированных более чем в 80 странах, реализацию более 50 программ деятельности, зарегистрированных в 27 странах, ввод в обращение более одного миллиарда сертифицированных сокращений выбросов и инвестирование более 215 млрд. долл. США;

4. *подчеркивает* необходимость обеспечения дальнейшей успешной деятельности механизма чистого развития после завершения первого периода действия обязательств согласно Киотскому протоколу в отношении его вклада в достижение цели Конвенции;

5. *просит* Исполнительный совет и далее повышать последовательность, эффективность и транспарентность процесса принятия его решений;

6. *рекомендует* Сторонам принять во внимание предполагаемые затраты времени членом и заместителем членом, которые указаны в приложении I к решению 3/СМР.6, при выдвижении кандидатур в состав Исполнительного совета;

7. *принимает к сведению* работу и рекомендации диалога по вопросам политики механизма чистого развития;

8. *просит* Исполнительный совет рассмотреть рекомендации, вытекающие из итогов политического диалога по механизму чистого развития, которые касаются сферы деятельности Исполнительного органа и Марракешских договоренностей;

¹ FCCC/KP/СМР/2012/3 (части I и II) и FCCC/KP/СМР/2012/11.

II. Рассмотрение условий и процедур для механизма чистого развития

9. *вновь заявляет*, что во исполнение решения 3/СМР.1 первое рассмотрение условий и процедур для механизма чистого развития, содержащихся в приложении к решению 3/СМР.1, проводится Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии;

10. *предлагает* Сторонам и допущенным организациям-наблюдателям представить в секретариат до 25 марта 2013 года их мнения о внесении возможных изменений в условия и процедуры для механизма чистого развития;

11. *просит* секретариат подготовить компиляцию представлений, о которых говорится в пункте 12 выше, в виде документа категории Misc для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его тридцать восьмой сессии;

12. *также просит* Исполнительный совет представить рекомендации о внесении возможных изменений в условия и процедуры для механизма чистого развития, основываясь на опыте, накопленном Исполнительным советом, секретариатом и заинтересованными кругами в процессе ввода в действие механизма чистого развития, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его тридцать восьмой сессии;

13. *далее просит* секретариат при условии наличия ресурсов, организовать перед тридцать восьмой сессией Вспомогательного органа по осуществлению рабочее совещание с целью оказания содействия в достижении прогресса при рассмотрении условий и процедур для механизма чистого развития наряду с обеспечением широкого участия представителей Сторон, являющихся развитыми странами;

14. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению на его тридцать девятой сессии, принимая во внимание работу, о которой говорится в пунктах 10–13 выше, подготовить рекомендации о внесении возможных изменений в условия и процедуры для механизма чистого развития для рассмотрения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии с целью принятия решения по этому вопросу на данной сессии;

15. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия, связанные с проведением рабочего совещания, упомянутого в пункте 13 выше;

16. *призывает* Стороны вносить добровольные взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности на цели организации рабочего совещания, указанного в пункте 13 выше;

17. *просит*, чтобы деятельность секретариата, испрошенная в пункте 13 выше, осуществлялась при условии наличия финансовых ресурсов;

III. Руководство

18. *приветствует* работу, проделанную Исполнительным советом по консолидации и уточнению его нормативных документов;

19. *назначает* в качестве оперативных органов те органы, которые были аккредитованы и в предварительном порядке назначены в качестве оперативных органов Исполнительным советом для выполнения функций по одобрению в конкретных секторах и/или функций по проверке в конкретных секторах и которые перечислены в приложении к настоящему решению;

20. *постановляет*, что Исполнительный совет может увеличить периодичность переаккредитации оперативных органов с трех до пяти лет;

21. *приветствует* работу, проделанную Исполнительным советом по разработке добровольных мер, направленных на привлечение внимания к сопутствующим выгодам процесса устойчивого развития, полученным благодаря деятельности по проектам и программам деятельности в рамках механизма чистого развития;

22. *просит* Исполнительный совет провести оценку использования добровольного инструмента по вопросам устойчивого развития в течение 2013 года и представить доклад о ее результатах Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии;

23. *приветствует* работу, проделанную Исполнительным советом по разработке процедуры для устранения значительных недостатков в докладах об одобрении, проверке и сертификации;

24. *отмечает*, что Стороны, возможно, пожелают изучить вопрос, касающийся значительных недостатков в докладах об одобрении, проверке и сертификации, в ходе рассмотрения условий и процедур, о котором идет речь в пункте 9 выше;

25. *также отмечает*, что Стороны, возможно, пожелают изучить вопрос, касающийся отзыва какой-либо Стороной письма об утверждении деятельности по проекту или программы деятельности или о приостановлении его действия, в ходе рассмотрения условий и процедур, о котором говорится в пункте 9 выше;

26. *приветствует* осуществление Исполнительным советом и секретариатом на основании просьбы, изложенной в решении 8/СМР.7, процедуры добровольного аннулирования сертифицированных сокращений выбросов в реестре механизма чистого развития;

27. *выражает признательность* Исполнительному совету и секретариату за их работу по поддержанию транспарентной и прямой связи с заинтересованными кругами;

28. *просит* Исполнительный совет включить информацию об использовании условий и процедур для поддержания прямой связи с заинтересованными кругами в его ежегодный доклад для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

29. *рекомендует* Сторонам обмениваться опытом в отношении осуществления процессов консультаций с местными заинтересованными кругами;

IV. Методологии определения исходных условий и мониторинга и дополнительный характер

30. *приветствует* принятие Исполнительным советом усовершенствованных стандартов для демонстрации дополнительного характера, в том числе в отношении "впервые встретившейся" и общей практики;

31. *рекомендует* Исполнительному органу продолжить распространение применения упрощенных условий для демонстрации дополнительного характера, включая использование позитивных списков, на более широкий круг видов деятельности по маломасштабным проектам, обеспечивая при этом экологическую полезность;

32. *приветствует* работу, проделанную Исполнительным советом по дальнейшей разработке и осуществлению рамок регулирования, касающихся стандартизированных исходных условий;

33. *также приветствует* работу, проделанную Исполнительным органом по упорядочению рамок регулирования в связи с программами деятельности;

34. *просит* Исполнительный совет продолжить его работу по программам деятельности, в том числе:

а) для обеспечения того, чтобы критерии приемлемости для включения составляющих видов деятельности по проектам в программы деятельности надлежащим образом отражали различия в типах технологий в целях обеспечения однородности программ деятельности и недопущения разгруппирования;

б) для создания условий, позволяющих использовать практические подходы к урегулированию ситуаций, характеризующихся нехваткой данных в отношении мониторинга и проверки программ деятельности на микромасштабном уровне;

в) обеспечить, чтобы проверка и одобрение осуществлялись одним и тем же назначенным оперативным органом только в случаях ограниченного доступа к назначенным оперативным органам или значительно более высоких операционных издержек и при том условии, что назначенный оперативный орган может обеспечить осуществление процессов, гарантирующих беспристрастность и объективность назначенного оперативного органа при проведении подобной деятельности;

35. *рекомендует* Исполнительному совету продолжить его работу по упрощению и оптимизации методологий с целью сокращения операционных издержек по всем проектным видам деятельности и программам деятельности, особенно тем из них, которые осуществляются в регионах, недопредставленных в механизме чистого развития;

36. *просит* Исполнительный совет рассмотреть вопрос об использовании более затратоэффективных подходов к методологиям облесения/лесовозобновления для оценки исходных накоплений и абсорбции, включая использование дистанционного зондирования для мониторинга, при условии использования консервативных оценок, с тем чтобы гарантировать экологическую полезность проектов по облесению/лесовозобновлению;

37. *также просит* Исполнительный совет рассмотреть возможность применения гибкого подхода к срокам проверки проектов по облесению и лесовозобновлению в течение периода кредитования наряду с обеспечением соот-

ветствия принципам временно сертифицированных сокращений выбросов и представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии;

38. *отмечает*, что Стороны, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о продолжительности периодов кредитования в рамках рассмотрения условий и процедур, указанных в пункте 9 выше;

39. *приветствует* работу, проделанную Исполнительным советом по принятию соответствующих документов в отношении улавливания и хранения диоксида углерода в геологических формациях в качестве видов деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития;

40. *постановляет*, что вопросы, касающиеся приемлемости видов деятельности по проектам в области улавливания и хранения диоксида углерода в геологических формациях в рамках механизма чистого развития, которая связана с транспортировкой диоксида углерода из одной страны в другую или которая связана с использованием мест геологического хранения, расположенных более чем в одной стране, и создания глобального резерва единиц сертифицированных сокращений выбросов для видов деятельности по проектам в области улавливания и хранения диоксида углерода в геологических формациях, будут рассмотрены Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на его сорок пятой сессии;

41. *также постановляет*, что, хотя деятельность по проектам в области улавливания и хранения диоксида углерода в геологических формациях, которая связана с транспортировкой диоксида углерода из одной страны в другую или которая связана с использованием мест геологического хранения, расположенных более чем в одной стране, заслуживает включения в рамки механизма чистого развития, было бы полезно накопить больше практического опыта в деятельности по проектам в области улавливания хронического диоксида углерода в геологических формациях в рамках механизма чистого развития;

V. Регистрация деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития и ввод в обращение сертифицированных сокращений выбросов

42. *принимает к сведению* значительное увеличение числа заявок на регистрацию и ввод в обращение, включая значительное увеличение числа заявок на регистрацию программ деятельности в рамках механизма чистого развития;

43. *приветствует* работу, которую осуществляет Исполнительный совет и секретариат в целях обеспечения эффективной обработки заявок на регистрацию и ввод в обращение в условиях значительного роста числа обращений;

44. *просит* Исполнительный совет и секретариат продолжать поиск путей оптимизации процессов регистрации деятельности по проектам и программам в рамках механизма чистого развития и ввода в обращение сертифицированных сокращений выбросов в целях обеспечения того, чтобы среднее время между получением представления и началом проверки его полноты составляло 15 календарных дней;

45. *просит* Исполнительный совет изучить возможность пересмотра процесса одобрения деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, которая автоматически носит дополнительный характер;

46. *призывает* Исполнительный совет усовершенствовать руководящий принцип, касающийся применения критерия существенности в процессе проверок, на основе опыта, полученного в ходе применения этого руководящего принципа;

VI. Региональное и субрегиональное распределение

47. *приветствует* ввод в действие и обеспечение функционирования системы кредитования в рамках механизма чистого развития;

48. *призывает* Стороны и учреждения, желающие сделать это, вносить добровольные взносы в систему кредитования по линии механизма чистого развития, как об этом говорится в решении 3/СМР.6, в целях повышения способности этой системы предоставлять кредиты для поддержки отвечающим соответствующим критериям видам деятельности по проектам;

49. *приветствует* создание секретариатом региональных центров взаимодействия для поощрения применения механизма чистого развития в регионах, недопредставленных в деятельности механизма чистого развития, и поддержки заинтересованных кругов на региональном и национальном уровнях;

50. *с признательностью отмечает* дальнейшие мероприятия, проведенные Исполнительным советом и секретариатом в целях содействия справедливому распределению деятельности по проектам и программ деятельности, включая создание справочной службы и организацию профессиональной подготовки сотрудников назначенных национальных органов Сторон, недопредставленных в механизме чистого развития;

51. *вновь обращается* к секретариату с просьбой, содержащейся в решении 8/СМР.7, продолжать расширять поддержку, которую он оказывает Сторонам, недопредставленным в механизме чистого развития;

52. *повторяет* также свой призыв к назначенным оперативным органам, содержащийся в решении 2/СМР.5, создавать отделения в развивающихся странах в соответствии с положениями стандарта для аккредитации в рамках механизма чистого развития в целях снижения операционных издержек для этих стран и содействия обеспечению более эффективного распределения деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития и программ деятельности.

Приложение

Органы, аккредитованные и в предварительном порядке назначенные Исполнительным советом механизма чистого развития и рекомендованные для назначения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для целей одобрения и проверки/сертификации для контрольных секторальных диапазонов

Название органа	Назначенные в предварительном порядке и рекомендованные для назначения для секторальных диапазонов	
	Одобрение проектов	Проверка сокращения выбросов
"Ре-консалт лтд." ^a	1	1
"УРС верификейшн прайват лимитед" (УРС) ^a	1 и 13	1 и 13
Японский консалтинговый институт (ЯКИ) ^c	1, 2, 4, 5, 9, 10 и 13	1, 2, 4, 5, 9, 10 и 13
Корейский институт испытаний и исследований (КИИ) ^a	1, 4, 5, 11 и 13	1, 4, 5, 11 и 13
Фонд промышленного развития – Институт сертификации управленческих систем (Таиланд) (ФПР-ИСУС) ^a		
"ТЮФ ЗЮД индастри сервис гмбх" (TÜV SÜD) ^c		
Корейская корпорация по управлению энергетическими объектами (КЕМКО) ^c		
Швейцарская ассоциация систем обеспечения качества управления (SQS) ^c	1–15	1–15
Китайский объединенный экологический центр сертификации (КЕК) ^c	1–15	1–15
"Перри Джонсон реджистрарс карбон эмишнс сервисиз" (PJRCS) ^b	4	4
Японская организация по обеспечению качества (ЯОК) ^c	13–5, 11, 13 и 14	13–5, 11, 13 и 14
"ДНВ климат чендж сервисиз АС" (DNV) ^c	1–15	1–15
"СДжиС юнайтед киндом лимитед" (SGS) ^c	1–13 и 15	1–13 и 15
"ЕРМ сертифициэйшн энд верификейшн сервисиз лтд." (ERM CVS) ^c	1–5, 8–10, 13 и 15	1–5, 8–10, 13 и 15
Корейский фонд по качеству (КФК) ^c	1-5, 11 и 13	1–5, 11 и 13
"РИНА сервисиз С.п.А." (РИНА) ^c	1–8, 10, 11 и 13–15	1–8, 10, 11, и 13–15
Корейская ассоциация по стандартам (КАС) ^c	1–5 и 13	1–5 и 13
Корейская корпорация по окружающей среде (КЕКО) ^c	1–7 и 13–15	1–7 и 13–15
Японская ассоциация по управлению (ЯМА) ^c	1–4, 6, 8, 9 и 14	1–4, 6, 8, 9 и 14

<i>Название органа</i>	<i>Назначенные в предварительном порядке и рекомендованные для назначения для секторальных диапазонов</i>	
	<i>Одобрение проектов</i>	<i>Проверка сокращения выбросов</i>
"Германишер ллойд сертифициейшн гмбх" (GLC) ^c	1–5, 7, 8, 10, 13 и 15	1–5, 7, 8, 10, 13 и 15
Китайский центр по сертификации качества (КЦСК) ^c	1–15	1–15
"СИРИМ КАС интернэшнл Сдн Бхд" (SIRIM) ^c	1–4, 7, 10, 13 и 15	1–4, 7, 10, 13 и 15
"ТЮВ Рейнланд (Китай) лтд." (TÜV Rheinland) ^c	1–15	1–15
"ТЮВ СЮД Саус эйша прайват лимитед" (переведена из ТЮВ СЮД индастри сервис гмбх) ^d	1–15	1–15
Институт бразильеро де опинио публика е эстатистика лтд. (ИБПЕ) ^a	1	1
Шеньдженъ СТИ интернэшнл сертифициэйш ко, лтд. (СТИ) ^a	1–4, 6, 7, 9, 10 и 13	1–4, 6, 7, 9, 10 и 13
"Эрнст энд Юнг асосье" (Франция) (EYG) ^a	14	14

Примечание: Цифры с 1 до 16 означают секторальные диапазоны, определенные Исполнительным советом. Подробнее об этом см. <http://cdm.unfccc.int/Reference/Standards/accr_stan01.pdf>.

^a Предоставлена аккредитация на три года.

^b Расширение диапазона. Для органов, диапазон аккредитации которых был расширен, указаны только новые секторальные диапазоны.

^c Переаккредитация на три года.

^d Передача аккредитации.

9-е пленарное заседание
8 декабря 2012 года

Решение 6/СМР.8

Руководящие указания по осуществлению статьи 6 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

учитывая цель Конвенции, изложенную в статье 2,

ссылаясь на положения статей 3 и 6 Киотского протокола,

принимая во внимание решения 2/СМР.1, 9/СМР.1, 10/СМР.1, 13/СМР.1, 2/СМР.2, 3/СМР.2, 3/СМР.3, 5/СМР.4, 3/СМР.5, 4/СМР.6 и 11/СМР.7,

ссылаясь также на пункт 6 b) решения 1/СМР.6,

выражая свою глубокую признательность Сторонам, внесшим вклад в финансирование работы по совместному осуществлению,

подчеркивая важную роль объединений, выдвигающих кандидатуры членов и заместителей членов Комитета по надзору за совместным осуществлением, которые обладают необходимой квалификацией, достаточным временем и готовы самоотверженно работать в составе Комитета и выполнять свои функции в целях обеспечения того, чтобы Комитет располагал необходимыми экспертными знаниями, в том числе по финансовым и природоохранным вопросам, вопросам регулирования деятельности по совместному осуществлению и принятия управленческих решений, и эффективно выполнял свою работу,

с признательностью принимая к сведению информацию о решениях Комитета по надзору за совместным осуществлением и о ходе работы, проводимой Комитетом, которая размещена в разделе веб-сайта РККООН, посвященном совместному осуществлению¹,

I. Общая часть

1. *с удовлетворением принимает к сведению* ежегодный доклад Комитета по надзору за совместным осуществлением²;

2. *с признательностью отмечает* тот факт, что в соответствии с пунктами 32, 34, 36 и 38 руководящих принципов для осуществления статьи 6 Киотского протокола (руководящие принципы для совместного осуществления)³ были преданы гласности 327 проектно-технических документов, один технический документ для программы работы, 51 определение в отношении проектно-технических документов, 105 докладов о мониторинге и 96 актов проверки сокращения антропогенных выбросов из источников или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями, что на данный момент насчитывается 11 аккредитованных независимых органов и что к настоящему времени в обращение были введены свыше 400 млн. единиц сокращения выбросов;

¹ <<http://ji.unfccc.int/index.html>>.

² FCCC/КР/СМР/2012/4.

³ Решение 9/СМР.1, приложение.

3. *подчеркивает* необходимость обеспечения дальнейшего успешного функционирования механизма совместного осуществления после завершения первого периода действия обязательств Киотского протокола в отношении вклада в достижение цели Конвенции;

4. *ссылается* на пункт 8 решения 9/CMP.1, пункт 15 решения 4/CMP.6 и пункты 14–17 решения 11/CMP.7, касающиеся обзора и пересмотра руководящих принципов для совместного осуществления;

5. *с удовлетворением признает*, что в ответ на просьбу, содержащуюся в решении 11/CMP.7, Комитет по надзору за совместным осуществлением предложил переходные меры, а также пересмотренный перечень ключевых элементов для совместного осуществления в форме проекта условий и процедур для совместного осуществления⁴;

6. *с удовлетворением отмечает* представление Сторонами, межправительственными организациями и допущенными организациями-наблюдателями их мнений о пересмотре руководящих принципов для совместного осуществления⁵, а также подготовленный секретариатом сводный доклад, содержащий компиляцию этих мнений⁶;

7. *принимает* к сведению намерение Комитета по надзору за совместным осуществлением, как это указано в его ежегодном докладе, и далее разрабатывать и предоставлять руководящие указания по процедуре проверки, учрежденной согласно разделу E руководящих принципов для совместного осуществления, до вступления в силу любой поправки к приложению B к Киотскому протоколу для второго периода действия обязательств с учетом пункта 10 решения 4/CMP.6;

8. *просит* секретариат размещать на своем вебсайте в удобном для пользователей формате данные о количестве введенных в обращение единиц сокращения выбросов по конкретным Сторонам и регулярно обновлять эту информацию;

9. *вновь заявляет* о том, что Стороны, принимающие проекты по статье 6, в соответствии с пунктом 28 приложения к решению 9/CMP.1 и пунктом 46 приложения к решению 13/CMP.1 должны предавать гласности непосредственно или через секретариат информацию о всех таких проектах, т.е. такую информацию, которая включает в себя загружаемые электронные версии проектно-технических документов на английском языке, в том числе информацию об установлении исходных условий, а также об определениях, мониторинге и актах проверки и данные о вводе в обращение единиц сокращения выбросов;

10. *просит* назначенные координационные центры размещать на веб-сайте РККОООН ссылки на веб-интерфейс, на котором публикуется документация, указываемая в пункте 9 выше;

⁴ FCCC/KP/CMP/2012/4, пункт 25 с), и FCCC/KP/CMP/2012/5.

⁵ FCCC/KP/CMP/2012/MISC.1.

⁶ FCCC/KP/CMP/2012/INF.1.

II. Руководство

11. *предлагает* Комитету по надзору за совместным осуществлением:

а) продолжать держать в поле зрения план управления совместным осуществлением и по мере необходимости вносить в него коррективы для обеспечения действенного, затратоэффективного и транспарентного функционирования механизма совместного осуществления;

б) продолжать осуществлять взаимодействие с независимыми органами и участниками проектов и поддерживать неформальные связи с назначенными координационными центрами;

12. *призывает* Стороны и допущенные организации-наблюдатели представить в секретариат до 18 февраля 2013 года дальнейшие мнения о том, каким образом следует обеспечить пересмотр руководящих принципов для совместного осуществления и других решений Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, которые касаются совместного осуществления;

13. *просит* секретариат подготовить доклад о возможных изменениях руководящих принципов для совместного осуществления на основе рекомендаций, указанных в пунктах 5 и 6 выше, мнений Сторон и допущенных организаций-наблюдателей, упомянутых в пункте 12 выше, рекомендаций Комитета по надзору за совместным осуществлением, содержащихся в его ежегодном докладе, представленном на восьмой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и опыта, накопленного Комитетом по надзору за совместным осуществлением и заинтересованными кругами, в ходе реализации механизма совместного осуществления, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его тридцать восьмой сессии;

14. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению подготовить на его тридцать восьмой сессии, с учетом представленных материалов и компиляционного доклада, указываемых в пунктах 12 и 13 выше, соответствующие рекомендации, включая проект пересмотренных руководящих принципов для совместного осуществления, для рассмотрения на девятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

15. *одобряет*, в отношении обзора руководящих принципов для совместного осуществления, нижеследующий перечень ключевых элементов, которые характеризуют будущее функционирование механизма совместного осуществления:

а) единый унифицированный вариант проверки для проектов совместного осуществления;

б) унифицированные или тесно увязанные процедуры аккредитации между механизмом совместного осуществления и механизмом чистого развития, которые обеспечивают учет различий в соответствующих условиях и процедурах этих двух механизмов;

в) ясная и транспарентная информация, касающаяся всех соответствующих публичных данных, требующихся для реализации проектов совместного осуществления заинтересованными кругами, аккредитированными незави-

симыми органами и принимающими Сторонами, которая размещается на английском языке на вебсайте РКИКООН в соответствии с решением 13/CMR.1;

d) осуществляемый под руководством и контролем Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, процесс обжалования решений Комитета по надзору за совместным осуществлением;

e) четкие, транспарентные и объективные требования для обеспечения того, чтобы проекты носили дополнительный характер по сравнению с тем, что имело бы место в противном случае;

f) обязательные требования для принимающих Сторон в отношении утверждения исходных условий, мониторинга и представления отчетности, включая четкие, транспарентные и объективные требования для установления стандартизованных исходных условий принимающими Сторонами;

16. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению в ходе подготовки пересмотренных руководящих принципов для совместного осуществления, указываемых в пункте 14 выше, учитывать такие аспекты, как:

a) уровень надзора, необходимый для обеспечения общего подхода принимающих Сторон;

b) дополнительный характер проектов совместного осуществления при признании таких концепций, как позитивные перечни видов проектов, которые автоматически считаются дополнительными, и предварительное рассмотрение проектов совместного осуществления, с учетом, в соответствующих случаях, применения стандартизованных исходных условий;

c) ввод в обращение единиц сокращения выбросов с учетом информации, указываемой в пункте 13 выше, включая, в случае необходимости, изменения, вносимые в решение 13/CMR.1;

d) согласованность учета проектов по статье 6, направленных на увеличение антропогенной абсорбции поглотителями, с пунктом 4 решения 9/CMR.1 и пунктом 4 статьи 3 Киотского протокола;

III. Ресурсы для работы по совместному осуществлению

17. *одобряет* пересмотренную структуру сборов, окончательно доработанную Комитетом по надзору за совместным осуществлением в соответствии с просьбой, содержащейся в решении 11/CMR.7;

18. *отмечает*, что финансовое положение механизма совместного осуществления улучшилось, в частности в результате введения сборов за проекты, реализуемые в соответствии с пунктом 23 руководящих принципов для совместного осуществления (процедура варианта 1).

*9-е пленарное заседание
8 декабря 2012 года*

Решение 7/СМР.8

Дополнительная информация, включенная в национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и представленная в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на соответствующие положения Киотского протокола, в частности на статью 5, пункты 2 и 3 статьи 7 и статьи 10 и 11,

также ссылаясь на решения 14/СР.7, 9/СР.16, 2/СР.17, 15/СМР.1, 22/СМР.1, 8/СМР.3 и 10/СМР.6,

подчеркивая, что национальные сообщения и годовые кадастры парниковых газов, представляемые Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, как они определены в пункте 7 статьи 1 Киотского протокола, служат основным источником информации для рассмотрения осуществления Конвенции и Киотского протокола к ней этими Сторонами и что доклады об углубленном рассмотрении этих национальных сообщений содержат важную дополнительную информацию для этой цели,

приветствуя работу секретариата по подготовке компиляции и обобщения дополнительной информации, включенной в пятые национальные сообщения и представленной в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола¹,

просит Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, продолжить их усилия по представлению информации и включить в их шестые национальные сообщения² необходимую дополнительную информацию, требуемую в соответствии с руководящими принципами для представления дополнительной информации согласно пункту 2 статьи 7 Киотского протокола³.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

¹ FCCC/SBI/2011/INF.2.

² Решение 9/СР.16.

³ Решение 15/СМР.1, приложение, часть II.

Решение 8/СМР.8

Методология взимания сборов за пользование международным регистрационным журналом операций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,

ссылаясь также на решения 11/СМР.3, 10/СМР.5 и 9/СМР.6,

признавая важность достаточного и стабильного финансирования международного регистрационного журнала операций,

1. *отмечает*, что международный регистрационный журнал операций будет продолжать использоваться и в двухгодичном периоде 2014–2015 годов;

2. *утверждает* содержащуюся в приложении к настоящему решению шкалу сборов за пользование международным регистрационным журналом операций на двухгодичный период 2014–2015 годов, при составлении которой была учтена скорректированная шкала взносов согласно Киотскому протоколу;

3. *постановляет*, что размер сборов за пользование международным регистрационным журналом операций, выплачиваемых Сторонами за двухгодичный период 2014–2015 годов, рассчитывается путем умножения ставки шкалы сборов для соответствующей Стороны на объем бюджета международного регистрационного журнала операций на двухгодичный период 2014–2015 годов, причем для каждой Стороны сбор за первый год двухгодичного периода равен сбору за второй год этого двухгодичного периода;

4. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению включить в проект его решения о бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, который будет рекомендован для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии, таблицу с указанием для каждой Стороны размера сборов за пользование международным регистрационным журналом операций, рассчитанного в соответствии с пунктом 3 выше;

5. *просит также* Исполнительного секретаря как можно раньше, но не позднее чем за четыре месяца до начала соответствующего календарного года, уведомлять Стороны, планирующие пользоваться международным регистрационным журналом операций, о размере ежегодных сборов на цели финансирования бюджета международного регистрационного журнала операций на двухгодичный период 2014–2015 годов с учетом пункта 8 ниже;

6. *постановляет*, что если какая-либо Сторона Киотского протокола с определенным количественным обязательством по ограничению или сокращению выбросов, указанным в приложении В к Киотскому протоколу, не фигурирующая в приложении к настоящему решению, примет решение пользоваться международным регистрационным журналом операций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов, то сбор для этой Стороны будет составлять 130%

от ее скорректированной ставки согласно шкале взносов по Киотскому протоколу на 2014–2015 годы;

7. *постановляет также*, что сборы, выплачиваемые Стороной, которая ранее не пользовалась международным регистрационным журналом операций, рассчитываются пропорционально периоду между датой подключения ее национального реестра и датой окончания двухгодичного периода и вычитаются из суммы потребностей в ресурсах на финансирование деятельности, связанной с использованием международного регистрационного журнала операций, в следующем двухгодичном периоде;

8. *уполномочивает* администратора международного регистрационного журнала операций в случае невыплаты сбора той или иной Стороной прекращать или приостанавливать операции ее национального реестра с международным регистрационным журналом операций, но не ранее чем через четыре месяца после начала соответствующего календарного года, при условии направления этой Стороне по меньшей мере двух напоминаний и проведения с ней консультаций до направления окончательного напоминания;

9. *просит* администратора международного регистрационного журнала операций включить в его ежегодные доклады за 2013 и 2014 годы информацию об операциях с единицами по Киотскому протоколу;

10. *просит также* администратора международного регистрационного журнала операций публиковать в его ежегодных докладах шкалу сборов и информацию о положении дел с выплатой сборов за пользование международным регистрационным журналом операций по каждой Стороне Киотского протокола, взявшей на себя определенное количественное обязательство по ограничению или сокращению выбросов, указанное в приложении В к Киотскому протоколу.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

Решение 9/СМР.8

Предложение Казахстана о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на решения 8/СМР.6 и 13/СМР.7,

ссылаясь также на принятые ею на своей пятой сессии выводы¹, в которых она отметила, что после ратификации Казахстаном Киотского протокола 19 июня 2009 года и его вступления в силу для Казахстана 17 сентября 2009 года Казахстан стал Стороной, включенной в приложение I к Конвенции, для целей Киотского протокола, в то же время оставаясь Стороной, не включенной в приложение I к Конвенции, для целей Конвенции,

1. *приветствует* усилия, которые Казахстан, став Стороной Киотского протокола, прилагает в целях экологизации своей экономики;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* усилия, которые Казахстан неизменно прилагает начиная с 2009 года для того, чтобы стать Стороной, включенной в приложение I и связанной обязательством, зафиксированным в приложении В к Киотскому протоколу;

3. *с удовлетворением приветствует* намерение Казахстана участвовать в качестве Стороны, включенной в приложение I и связанной обязательством, зафиксированным в приложении В к Киотскому протоколу, в течение второго периода действия обязательств Киотского протокола;

4. *постановляет*, что она завершила рассмотрение предложения Казахстана о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу в отношении первого периода действия обязательств².

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

¹ FCCC/KP/СМР/2009/21, пункт 91.

² FCCC/KP/СМР/2010/4.

Решение 10/CMR.8

Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу в развивающихся странах

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на решения 29/CMR.1, 6/CMR.4, 15/CMR.7, 2/CP.7 и 2/CP.17, пункт 144,

1. *постановляет*, что учрежденный решением 2/CP.17 Дурбанский форум для углубленного обсуждения проблем укрепления потенциала является надлежащим механизмом по обмену опытом, идеями, наилучшей практикой и уроками, извлеченными в ходе осуществления деятельности по укреплению потенциала с участием Сторон, представителей соответствующих органов, учреждений согласно Конвенции, и соответствующих экспертов и практических работников;

2. *рекомендует* Сторонам и впредь совершенствовать практику осуществления деятельности по укреплению потенциала, связанной с осуществлением Киотского протокола, и представлять информацию об эффективности и устойчивости соответствующего прогресса в области укрепления потенциала;

3. *призывает* Стороны до 18 февраля 2013 года представить в соответствии с решением 4/CP.12 в рамках своих ежегодных представлений свои мнения по конкретным тематическим вопросам, относящимся к укреплению потенциала в целях осуществления Киотского протокола в развивающихся странах, для рассмотрения на втором совещании Дурбанского форума, которое состоится на тридцать восьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению;

4. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению при организации второго совещания Дурбанского форума принять во внимание мнения, содержащиеся в представлениях, указанных в пункте 3 выше.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

Решение 11/CMP.8

Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу в странах с переходной экономикой

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на решения 3/CP.7, 3/CP.10 и 30/CMP.1,

признавая, что укрепление потенциала в странах с переходной экономикой имеет огромное значение для того, чтобы они могли эффективно осуществлять свои обязательства согласно Киотскому протоколу,

рассмотрев информацию, содержащуюся в документах, подготовленных секретариатом в поддержку третьего обзора осуществления рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой, учрежденных согласно решению 3/CP.7¹,

1. *признает*, что:

а) в деле укрепления потенциала в странах с переходной экономикой был достигнут значительный прогресс, в особенности в том, что касается их участия в проектах совместного осуществления; некоторые страны с переходной экономикой не только являются получателями помощи, но также начали передавать свой собственный экспертный опыт, знания и извлеченные уроки в области укрепления потенциала Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции;

б) Стороны, которые могли сделать это, предоставили адекватные ресурсы и помощь в целях осуществления рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой, учрежденных согласно решению 3/CP.7;

с) несмотря на достигнутый прогресс, те страны с переходной экономикой, которые в настоящее время получают поддержку, нуждаются в дальнейшем укреплении потенциала для эффективного осуществления своих обязательств согласно Киотскому протоколу;

2. *вновь подтверждает*, что круг потребностей, определенных в рамках для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой, учрежденных согласно решению 3/CP.7, и ключевые факторы, определенные в решении 3/CP.10, по-прежнему являются актуальными и продолжают служить основой и ориентиром для осуществления деятельности по укреплению потенциала, связанной с осуществлением Киотского протокола в тех странах с переходной экономикой, которые в настоящее время получают поддержку;

3. *призывает* Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, и другие Стороны, которые могут сделать это, многосторонние и двусторонние учреждения, другие международные организации и частный сектор или любые другие созданные в дальнейшем соответствующие механизмы продолжать оказывать поддержку деятельности по укреплению потенциала, связанной с осуществлением Киотского протокола в тех странах с переходной экономикой, которые в настоящее время получают поддержку;

¹ FCCC/SBI/2012/10 и FCCC/SBI/2012/MISC.5.

4. *постановляет* завершить третий обзор и провести четвертый обзор осуществления рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой на тридцать шестой сессии Вспомогательного органа по осуществлению в целях завершения этого обзора на тринадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

5. *призывает* Стороны и соответствующие организации представить в секретариат до февраля 2016 года информацию о том, каким образом они осуществляют деятельность по укреплению потенциала в тех странах с переходной экономикой, которые в настоящее время получают поддержку; Стороны могут сообщить эту информацию как часть своих ежегодных представлений по вопросам укрепления потенциала в соответствии с пунктом 1 а) решения 4/CP.12;

6. *просит* секретариат осуществить компиляцию и обобщение информации, упомянутой в пункте 5 выше, и представить ее на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению на его сорок шестой сессии.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

Решение 12/CMR.8

Комитет по соблюдению

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на статью 18 Киотского протокола,

ссылаясь также на решения 27/CMR.1, 4/CMR.2, 5/CMR.3, 4/CMR.4, 6/CMR.5, 13/CMR.6 и 12/CMR.7,

рассмотрев ежегодный доклад Комитета по соблюдению для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола¹,

выражая признательность Сторонам, которые внесли свой вклад в финансирование деятельности Комитета по соблюдению,

1. *с удовлетворением принимает к сведению ежегодный доклад Комитета по соблюдению для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;*

2. *выражает признательность Комитету по соблюдению за проделанную важную работу по осуществлению решения 27/CMR.1;*

3. *отмечает сохраняющуюся заинтересованность Комитета по соблюдению в том, чтобы любые правовые положения о привилегиях и иммунитетах, принимаемые Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, распространялись на членов и заместителей членов Комитета²;*

4. *отмечает, что Комитет по надзору за совместным осуществлением стремится разработать условия и процедуры для осуществления статьи 6 Киотского протокола³, которые могут иметь последствия для процедур и механизмов, связанных с соблюдением Киотского протокола, которые содержатся в приложении к решению 27/CMR.1;*

5. *просит Комитет по соблюдению рассмотреть любые последствия для процедур и механизмов, связанных с соблюдением Киотского протокола, которые вытекают из решения 6/CMR.8, и представить доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии;*

6. *признает ценность работы Комитета по соблюдению, направленной на установление диалога с органами по вопросам соблюдения в рамках других договоров с целью обмена информацией по вопросам соблюдения, и в этой связи рекомендует Комитету по соблюдению положительно реагировать на приглашения таких органов по вопросам соблюдения к обмену информацией;*

¹ FCCC/KP/CMR/2012/6.

² FCCC/KP/CMR/2012/6, пункт 15.

³ См. приложение 1 к докладу о работе тридцатого совещания Комитета по надзору за совместным осуществлением. Доклад размещен по адресу: <http://ji.unfccc.int/Sup_Committee/Meetings/030/ann1.pdf>.

7. *принимает к сведению* выводы, принятые Вспомогательным органом по осуществлению на его тридцать шестой сессии в отношении путевых расходов членов и заместителей членов Комитета по соблюдению в связи с участием в совещаниях официальных органов, учрежденных согласно Киотскому протоколу⁴;

8. *также принимает к сведению* пункт 29 решения 11/CMR.7, в котором речь идет о путевых расходах и суточных членов и заместителей членов Комитета по надзору за совместным осуществлением;

9. *предлагает* Сторонам вносить взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности с целью оказания поддержки работе Комитета по соблюдению в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

⁴ FCCC/SBI/2012/15, пункты 265–270.

Решение 13/СMP.8

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,

ссылаясь также на решение 18/СР.17, в частности его пункт 11,

ссылаясь далее на пункт 11 финансовых процедур Конференции Сторон, который также применяется к Киотскому протоколу¹,

принимая к сведению решение 25/СР.18,

рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам²,

I. Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2010–2011 годов

1. *принимает к сведению* проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2010–2011 годов, доклад о ревизии Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и содержащиеся в нем рекомендации, а также комментарии секретариата по ним;

2. *выражает свою признательность* Организации Объединенных Наций за организацию ревизии счетов Конвенции и за ценные замечания и рекомендации ревизоров;

3. *настоятельно призывает* Исполнительного секретаря надлежащим образом выполнить рекомендации ревизоров;

II. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов

4. *принимает к сведению* отчетность об исполнении бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов по состоянию на 30 июня 2012 года и обновленную информацию о положении в области взносов в целевые фонды, управляемые секретариатом, по состоянию на 15 ноября 2012 года;

5. *одобряет* решение 25/СР.18 об исполнении бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов, которое также применяется к Киотскому протоколу;

¹ Решение 15/СР.1, приложение I.

² FCCC/SBI/2012/23, FCCC/SBI/2012/24 и Add.1 и 2 и FCCC/SBI/2012/INF.12 и Corr.1.

6. *выражает свою признательность* Сторонам, которые своевременно выплатили свои взносы в основной бюджет и для международного регистрационного журнала операций³;

7. *призывает* Стороны, которые не выплатили свои взносы в основной бюджет и для международного журнала операций⁴, безотлагательно сделать это с учетом того, что в соответствии с финансовыми процедурами Конференции Сторон взносы подлежат выплате 1 января каждого года;

8. *выражает свою признательность* за полученные от Сторон взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

9. *настоятельно призывает* Стороны вносить дальнейшие взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН, чтобы обеспечить как можно более широкое участие в переговорах в 2013 году, а также в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

10. *вновь выражает свою признательность* правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и его специальный взнос в размере 1 789 522 евро в качестве принимающего правительства секретариата в Бонне;

11. *приветствует* решимость Исполнительного секретаря повысить затратоэффективность деятельности секретариата и в этом контексте усилия, предпринимаемые секретариатом в сотрудничестве с правительством Германии по укреплению роли Бонна в качестве координационного центра сессий и совещаний РКИКООН с целью снижения затрат и дальнейшего совершенствования материального обеспечения и услуг, предоставляемых штаб-квартире секретариата;

III. Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

12. *просит* Исполнительного секретаря представить на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению на его тридцать восьмой сессии предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;

13. *также просит* Исполнительного секретаря при подготовке бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов подготовить вариант создания резервного фонда для финансирования конференционного обслуживания, если это окажется необходимым в свете решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят восьмой сессии;

14. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению рекомендовать на его тридцать восьмой сессии бюджет по программам для принятия Конференцией Сторон на ее девятнадцатой сессии и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии;

³ FCCC/SBI/2012/INF.12 и Corr.1, таблица 7.

⁴ См. сноску 3 выше.

15. *также просит* Вспомогательный орган по осуществлению уполномочить Исполнительного секретаря уведомить Стороны о размере их ориентировочных взносов на 2014 год на основе рекомендованного бюджета.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

Резолюция 1/СМР.8

Выражение признательности правительству государства Катар и жителям города Доха

*Конференция Сторон и Конференция Сторон, действующая в качестве
совещания Сторон Киотского протокола,*

*проведя по приглашению правительства Государства Катар свои сессии с
26 ноября по 7 декабря 2012 года в городе Доха,*

1. *выражает свою глубокую признательность правительству Госу-
дарства Катар за предоставленную возможность провести восемнадцатую сес-
сии Конференции Сторон и восьмую сессию Конференции Сторон, действующей
в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в Дохе;*

2. *просит правительство Государства Катар передать жителям города
Доха признательность Конференции Сторон и Конференции Сторон, дейст-
вующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, за гостеприимство
и теплый прием, оказанный участникам.*

*9-е пленарное заседание
8 декабря 2012 года*
